

تعميم وسيط رقم ١٣٢

نودعكم ربطاً نسخة عن القرار الوسيط رقم ٩٥٤٤ تاريخ ٢٠٠٧/٣/١٠ المتعلق بتعديل القرار الأساسي رقم ٩٠٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١ (هيئات الاستثمار الجماعي الإسلامي).

بيروت، في ١٠ آذار ٢٠٠٧

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

قرار وسيط رقم ٩٥٤٤

تعديل القرار الأساسي رقم ٩٥٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١
(هيئات الاستثمار الجماعي الإسلامي)

إن حاكم مصرف لبنان،
بناءً على القانون رقم ٧٠٦ تاريخ ٢٠٠٥/١٢/١٩ المتعلق بهيئات الاستثمار الجماعي
بالقيم المنقولة وسائر الأدوات المالية،
وبناءً على القانون رقم ٥٧٥ تاريخ ٢٠٠٤/٢/١١ المتعلق بإنشاء المصارف الإسلامية
في لبنان ولا سيما المادة الرابعة منه،
وبناءً على القانون رقم ٥٢٠ تاريخ ١٩٩٦/٦/٦ المتعلق بتطوير السوق المالية
والعقود الائتمانية ولا سيما المادة الأولى منه،
وبناءً على القرار الأساسي رقم ٩٥٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١ وتعديلاته المتعلق بهيئات الاستثمار
الجماعي الإسلامي،
وبناءً على قرار المجلس المركزي لمصرف لبنان المتخذ في جلسته المنعقدة
بتاريخ ٢٠٠٧/٣/٧،

يقرر ما يأتي :

المادة الأولى: تُلغى النماذج (١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) و(٩)
المرفقة بالقرار الأساسي رقم ٩٥٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١ وتستبدل بالنماذج
المرفقة ربطاً.

المادة الثانية: يعمل بهذا القرار فور صدوره .

المادة الثالثة: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية .

بيروت، في ١٠ آذار ٢٠٠٧
حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

أ نموذج رقم ١
لقرار الأساسي رقم ٩٠٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١

هيكلية الحسابات

هيئات الاستثمار الجماعي الإسلامي

فئة ٧	فئة ٦	فئة ٥	فئة ٤	فئة ٣	فئة ٢	فئة ١
حسابات الإيرادات	حسابات الأعباء	الحسابات المالية	حسابات مع الغير	حسابات المحفظة المالية	حسابات الأصول الثابتة	حسابات الرساميل الخاصة
<ul style="list-style-type: none"> - إيرادات العمليات المالية (*) - إيرادات أخرى - تسوية إيرادات الدورة - مدفوعات مسبقة من حصص الأرباح 	<ul style="list-style-type: none"> - أعباء العمليات المالية (*) - الأعباء التشغيلية - ضرائب ورسوم - أعباء الموظفين - أعباء تشغيلية جارية أخرى - أعباء استثنائية - مخصصات الأعباء الملحوظة في الموازنة - مخصصات الإستهلاكات 	<ul style="list-style-type: none"> - مصارف ومؤسسات مالية - حسابات تحت الطلب - حسابات التوظيفات - البورصة والوسطاء الأخرى - هيئات مالية أخرى - إيرادات سارية 	<ul style="list-style-type: none"> - متعاملون دائنون وحسابات مرتبطة - اكتتابات للتسديد - مشتريات مؤجلة التسديد - هوامش نقدية مطلوبة - متعاملون مدينون وحسابات مرتبطة (تفصل بحسب نوع العمليات) - موظفون وحسابات مرتبطة - الضمان الاجتماعي والمؤسسات الاجتماعية الأخرى - القطاع العام والهيئات العامة الأخرى - المساهمون وأصحاب الحصص - مدينون ودائنون مختلفون - مدينون مختلفون - دائنون مختلفون - حسابات انتقالية - حسابات التسوية - اعباء محتسبة مسبقا - حسابات توزيع الأعباء الدوري 	<ul style="list-style-type: none"> - الأسهم والقسم المشابهة المتداولة في الأسواق المنظمة (*) - الأوراق المالية الأخرى المتداولة (*) (شهادات ايداع إسلامية...) - أسهم أو حصص هيئات الاستثمار الجماعي (تفصل بين هيئات مسجلة في الأسواق المنظمة وغير مسجلة) - صكوك مالية (*) - عمليات شراء وبيع مؤقت لقيم مالية (*) - قيم مالية أخرى (*) - فروقات تقييم المحفظة (تفصل بحسب أنواع القيم والعمليات) - فروقات تقييم على عمليات بيع قيم مالية مع حق الإسترداد - عمليات بيع قيم منقولة - قيم مستقرضة ثم مبيعة - قيم مأخوذة بالأمانة ثم مبيعة - قيم مأخوذة برسم الاسترداد ثم مبيعة 	<ul style="list-style-type: none"> - الأصول الثابتة المادية - الأصول الثابتة غير المادية - الأصول الثابتة المالية - استهلاكات الأصول الثابتة 	<ul style="list-style-type: none"> - الرأسمال - الرأسمال في بداية الدورة - الإصدارات وإعادة الشراء - إعادة الشراء - مقدمات رأس المال - العمولات - عمولات الاكتتابات - عمولات إعادة الشراء - إعادة توزيع عمولات - من عمليات الاكتتابات - من عمليات إعادة الشراء - التقلبات في فروقات التقييم (*) - فروقات القطع - العمليات على القيم المالية - أعباء الشراء - أعباء البيع - فوائض وانخفاضات القيم - فوائض القيم (*) - انخفاضات القيم (*) - مقبوضات عن ضمان الأداء - أرباح مدورة - نتائج الدورة - حسابات تسوية - تسوية الأرباح المدورة - تسوية إيرادات الدورة (قيد التوزيع)
(*) تفصل بحسب أنواع العمليات.	(*) تفصل بحسب أنواع العمليات.			(*) تفصل بحسب أنواعها مع لحظ حسابات الإيرادات السارية، حيث ينطبق.		(*) تفصل بحسب الموجودات وأنواع القيم المالية والعمليات على القيم.

أنموذج رقم ٢
للقرار الأساسي رقم ٩٠٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١

اسم هيئة الاستثمار الجماعي الإسلامي _____

الشكل القانوني للهيئة الإسلامية صندوق/شركة

شركة الإدارة _____

الوديعة _____

مفوضو المراقبة _____

بيان شهري بمعلومات مالية
وتطور أسعار الأسهم أو الحصص
كما في ___/___/___

(القيم بالآلاف ل.ل. أو الوحدات النقدية الأجنبية)

ب) تطور أسعار الأسهم أو الحصص خلال الشهر	
التاريخ	سعر السهم أو الحصة
-١	
-٢	
-٣	
-٤	
-٥	
-٦	
-٧	
-٨	
-٩	
-١٠	
-١١	
-١٢	
-١٣	
-١٤	
-١٥	
-١٦	
-١٧	
-١٨	
-١٩	
-٢٠	
-٢١	
-٢٢	
-٢٣	
-٢٤	
-٢٥	
-٢٦	
-٢٧	
-٢٨	
-٢٩	
-٣٠	
-٣١	

المبالغ	أ) معلومات مالية
	١- سعر السهم أو الحصة في نهاية الشهر السابق
	٢- سعر السهم أو الحصة في نهاية الشهر الحالي
	٣- القيمة التأسيسية للهيئة الإسلامية
	٤- القيمة السوقية للهيئة الإسلامية في نهاية الشهر

توقيع الشركة المولجة بالإدارة

أنموذج رقم ٣
للقرار الأساسي رقم ٩٠٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١

اسم هيئة الاستثمار الجماعي الإسلامي _____

الشكل القانوني للهيئة الإسلامية صندوق/شركة

شركة الإدارة _____

الوديع _____

مفوضو المراقبة _____

بيان نصف سنوي
بتوزيع الأسهم أو الحصص
كما في ____ / ____ / ____

(القيم بملايين ل.ل. أو بالآلاف الوحدة النقدية الأجنبية)

الفترة السابقة			الفترة الحالية			
إجمالي	مقيمون	غير مقيمين	إجمالي	مقيمون	غير مقيمين	
						١- عدد الأسهم والحصص في نهاية الفترة - منها التي تزيد ملكية أي شخص طبيعي أو معنوي أو مجموعة اقتصادية واحدة عن ١٠% من مجموع أسهم أو حصص الهيئة الإسلامية
						٢- مجموع مبالغ الاكتتابات - منها التي يزيد اكتتاب أي شخص أو مجموعة عن ١٠% من مجموع أسهم أو حصص الهيئة الإسلامية
						٣- مجموع قيم الأسهم أو الحصص المعاد شراؤها
						٤- أنصبة أرباح موزعة أو دفعات مسبقة
						٥- القيمة البيعية للسهم أو الحصة في نهاية الفترة

توقيع مفوضي المراقبة

توقيع الشركة المولجة بالإدارة

أنموذج رقم ٤
للقرار الأساسي رقم ٩٠٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١

اسم هيئة الاستثمار الجماعي الإسلامي _____

الشكل القانوني للهيئة الإسلامية صندوق/شركة
شركة الإدارة _____

الوديع _____
مفوضو المراقبة _____

بيان نصف سنوي
بتوزيع الموجودات الصافية
كما في

(القيم بملايين ل.ل. أو بآلاف الوحدة النقدية الأجنبية)

النسبة في نهاية الفترة السابقة	نسبة مجموع كل فئة إلى مجموع الموجودات	المبالغ			الفئة
		إجمالي	غير مقيم	مقيم	
					١- أسهم وقيم مشابهة - في مصارف ومؤسسات مالية منها: المتداولة في الأسواق المنظمة - في القطاع الخاص غير المالي منها: المتداولة في الأسواق المنظمة
					٢- شهادات الإيداع - المشتراة من مصرف لبنان - المشتراة من مؤسسات إصدار دولية - المشتراة من المصارف - أخرى
					٣- أسهم أو حصص هيئات الاستثمار الجماعي منها: المتداولة في الأسواق المنظمة
					٤- صكوك حكومية وإسلامية لبنانية وغير لبنانية - صكوك حكومية - صكوك إسلامية لبنانية - صكوك إسلامية غير لبنانية - صكوك مالية أخرى
					٥- قيم منقولة أخرى (*)
					٦ - مجموع المحفظة المشتراة (٥+٤+٣+٢+١) منها: لدى الوديع
					٧- ذمم مدينة (+) ٨- ذمم دائنة (-)
					٩- عمليات مع مصارف وشركات مالية أخرى + أو (-) - إيداعات - توظيفات
					١٠- مختلف + أو (-)
					١١- مجموع الموجودات الصافية (١٠+٩+٨+٧+٦)
					١٢- عدد الوحدات (الأسهم أو الحصص)
					١٣- صافي الموجودات للوحدة الواحدة

ملاحظة: تدرج المبالغ وفقا لقيمتها في الميزانية (القيمة السوقية أو القيمة التعاقدية) مع الأخذ بعين الاعتبار فروقات التقييم (بين القيمة بتاريخ إدخالها في الميزانية والقيمة الآنية)، الإيرادات المحسبة مسبقاً والإيرادات السارية غير المستحقة حيث ينطبق. (*) في حال وجودها، ترفق تفاصيلها مع هذا البيان.

توقيع مفوضي المراقبة

توقيع الشركة المولجة بالإدارة

أنموذج رقم ٥
للقرار الأساسي رقم ٩٠٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١

الميزانية النهائية
كما في

اسم هيئة الاستثمار الجماعي الإسلامي
الشكل القانوني للهيئة الإسلامية صندوق/شركة
شركة الإدارة
الوديع
مفوضو المراقبة

(القيم بملايين ل.ل. أو بالآلاف الوحدة النقدية الأجنبية)

الدورة السابقة			الدورة الأخيرة			المطلوبات	الدورة السابقة			الدورة الأخيرة			الموجودات
مجموع	أجنبي	ل.ل.	مجموع	أجنبي	ل.ل.		مجموع	أجنبي	ل.ل.	مجموع	أجنبي	ل.ل.	
						١- الرساميل الخاصة						١- صافي الأصول الثابتة	
						- رأسمل						٢- محفظة الاستثمارات - المشتراة (*)	
						- نتائج سابقة مدورة (١)						١-٢ أسهم وقيم مشابهة	
						- حساب تسوية النتائج المدورة (١)						- المشتراة لغرض المتاجرة	
						- مقدمات رأس المال						- المشتراة والمتوفرة للبيع	
						- النتائج (٢)						- فروقات التقييم	
						- القابلة للرسملة (٣)						٢-٢ شهادات إيداع	
						- القابلة للتخصيص (٤)						- المشتراة لغرض المتاجرة	
						- القابلة للتوزيع (٣)						- المشتراة والمتوفرة للبيع	
						مجموع الرساميل الخاصة						- المشتراة حتى الاستحقاق	
						٢- كسب غير شرعي						- فروقات التقييم	
						٣- محفظة الاستثمارات - المبيعة						٣-٢ أسهم او حصص هيئات الاستثمار الجماعي	
						١-٢ بيع مؤقت أو مع حق الاسترداد لقيم مالية						- المشتراة لغرض المتاجرة	
						- ذمم ممثلة لقيم مالية مستقرضة						- المشتراة والمتوفرة للبيع	
						- ذمم ممثلة لقيم مالية معطاة مع حق الاسترداد						- فروقات التقييم	
						٢-٢ عمليات بيع قيم منقولة (٥)						٤-٢ صكوك	
						٤- ذمم دائنة ودائنون مختلفون						- المشتراة لغرض المتاجرة	
						٥- مطلوبات أخرى						- المشتراة والمتوفرة للبيع	
						مجموع المطلوبات						- المشتراة حتى الاستحقاق	
												- فروقات التقييم	
												٥-٢ قيم منقولة أخرى	
												- المشتراة لغرض المتاجرة	
												- المشتراة والمتوفرة للبيع	
												- المشتراة حتى الاستحقاق	
												- فروقات التقييم	
												٣- ذمم مدينة ومديون مختلفون	
												٤- الأموال النقدية	
												مجموع الموجودات	

- (١) تدخل مباشرة في الرأسمال في الهيئات الترسلمية.
(٢) بعد تسوية أرباح الدورة وتنزيل التوزيعات المسبقة خلال الدورة، في حال وجدت.
(٣) ينطبق فقط على هيئات الاستثمار الجماعي الترسلمية أو ذات الإيرادات القابلة للتوزيع.
(٤) بحسب السياسة المقررة في الهيئة الإسلامية.
(٥) قيم مستقرضة أو مأخوذة بالأمانة أو مع حق الاسترداد ثم مبيعة

(*) - مع الأخذ بعين الاعتبار الإيرادات السارية غير المستحقة والإيرادات المحتسبة مسبقاً.

توقيع مفوضي المراقبة

توقيع الشركة المولجة بالإدارة

أ نموذج رقم ٦
لقرار الأساسي رقم ٩٠٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١

حساب النتائج السنوي
وتطور الموجودات الصافية
من ولغاية

(القيم بملايين ل.ل. أو بالآلاف الوحدة النقدية الأجنبية)

المبالغ		ب) تطور الموجودات الصافية
الدورة السابقة	الدورة الأخيرة	
		١- الموجودات الصافية في أول الدورة
		٢- الاكتتابات (بما فيها العمولات المقبوضة من الهيئة الإسلامية)
		٣- قيمة الأسهم والحصص المعاد شراؤها (ما عدا العمولات المقبوضة من الهيئة الإسلامية)
		٤- فائض القيمة المحقق على الاستثمارات
		٥- انخفاض القيمة المحقق على الاستثمارات
		٦- فروقات القطع + أو (-)
		٧- التقلبات في فروقات تقييم الاستثمارات + أو (-)
		٨- التغيرات في المؤونة لتدني قيمة حصة الهيئة الإسلامية في شركات قيد التصفية + أو (-)
		٩- توزيعات أرباح الدورة السابقة
		١٠- النتيجة الصافية للدورة قبل حساب التسوية + أو (-)
		١١- المدفوعات المسبقة خلال الدورة
		١٢- عناصر أخرى (*) + أو (-)
		١٣- الموجودات الصافية في نهاية الدورة.

(*) في حال وجودها، ترفق تفاصيلها مع هذا البيان.

توقيع مفوضي المراقبة

توقيع الشركة المولجة بالإدارة

اسم هيئة الاستثمار الجماعي الإسلامي
الشكل القانوني للهيئة الإسلامية صندوق/شركة
شركة الإدارة
الوديع
مفوضو المراقبة

المبالغ		أ) حساب النتائج
الدورة السابقة	الدورة الأخيرة	
		١- إيرادات العمليات المالية (*)
		١-١ إيرادات الأسهم والقيم المشابهة
		٢-١ إيرادات شهادات الإيداع
		٣-١ إيرادات صكوك مالية
		٤-١ إيرادات أسهم أو حصص هيئات الاستثمار الجماعي
		٥-١ إيرادات من الإيداعات
		٦-١ إيرادات مالية أخرى
		مجموع ١
		٢- أعباء العمليات المالية
		١-٢ أعباء عمليات شراء وبيع مؤقت لأوراق مالية
		٣-٢ أعباء مالية أخرى
		مجموع ٢
		نتائج العمليات المالية (٢-١)
		٣- إيرادات أخرى
		٤- عمولة الإدارة (في حال إدارة الصندوق على أساس الوكالة)
		٥- أتعاب مهنية
		٦- أعباء إدارية
		٧- مخصصات الإستهلاكات
		٨- أعباء مختلفة
		صافي الدخل أو الخسارة من الاستثمار
		٩- المكاسب أو الخسائر المحققة و/أو غير المحققة من الاستثمارات
		١-٩ صافي المكاسب أو الخسائر المحققة من الاستثمارات
		٢-٩ التغيير في الزيادة أو النقص غير المحققين في قيمة الاستثمارات
		صافي المكاسب أو الخسائر من الاستثمارات
		صافي الدخل أو الخسارة قبل نصيب مدير الهيئة الإسلامية
		١٠- نصيب مدير الهيئة الإسلامية
		النتائج
		القابلة للرسلة
		القابلة للتخصيص
		القابلة للتوزيع

(*) مع الأخذ بعين الاعتبار الإيرادات السارية غير المستحقة، حيث ينطبق.

أنموذج ملخص عن هيئة الاستثمار الجماعي الإسلامي (أنموذج رقم ٧)

- ١ - اسم "الهيئة الإسلامية" ورقم التعريف العائد لها (SEDOL number ، ...) .
- ٢ - جنسيتها .
- ٣ - نظامها القانوني : (شركة استثمار ، تراست Trust ، الخ...) .
- ٤ - الشركة المولجة بإدارة هيئة الاستثمار الإسلامية : موضوعها ومركزها . (إمكانية انتداب الغير للقيام بمهامها) .
- ٥ - الشركة المولجة بوضع استراتيجية الاستثمار ومتابعتها (إذا وجدت): موضوعها، مركزها وتاريخ منحها الترخيص .
- ٦ - شركة التسويق (إذا وجدت) : موضوعها ، مركزها وتاريخ منحها الترخيص .
- ٧ - المستشار الاستثماري (إذا وجد) : موضوعه ومركزه .
- ٨ - الوديع : موضوعه ، مركزه ، مهامه وتاريخ منحه الترخيص .
- ٩ - هيئة التدقيق : موضوعها ومركزها .
- ١٠ - شكل هيئة الاستثمار الجماعي الإسلامية: صندوق منفرد - صندوق مظلة (UMBRELLA-fund) الخ... .
- ١١ - تاريخ الإنشاء .
- ١٢ - تاريخ منح الترخيص من السلطات المختصة في بلد المنشأ .
- ١٣ - مختصر عن سياسة الاستثمار المتبعة (المكان ، قطاع التوظيف ، الخ...) .
- ١٤ - تاريخ إقفال الحسابات السنوية .
- ١٥ - المخاطر الخاصة (إذا وجدت) (Special Risk Warning) .
- ١٦ - الأعباء والعمولات كافة المفروضة لدى الاستثمار في "الهيئة الإسلامية" :
 - عمولة الانتساب .
 - عمولة الخروج المبكر .
 - العمولة السنوية .
 - العمولة الإضافية العائدة للتسويق في لبنان (إذا وجدت) .
- ١٧ - عملة "الهيئة الإسلامية" .
- ١٨ - "الممثل" أو المروج في لبنان .
- ١٩ - طريقة التسويق في لبنان .
- ٢٠ - ملاحظات أخرى .

أنموذج رقم ٨

بيان شهري عن أداء وتطور أسعار الأسهم أو الحصص
وحجم الاكتتاب
كما في --/--/----

اسم هيئة الاستثمار الجماعي الإسلامي :
الشكل القانوني للهيئة الإسلامية :
المدير :
الوديع :
مفوضو المراقبة :

(نصف سنوي)	الأرباح والخسائر	الاكتتاب			الأداء			السعر			
		عدد المكتتبين	رصيد حجم الاكتتاب في نهاية الشهر	حجم الاكتتاب في التسويق الأولي	نسبة الأداء منذ بداية السنة لغاية نهاية الشهر الحالي (YTD)	نسبة الأداء الفصلي Quarterly Performance	نسبة الأداء في نهاية الشهر Monthly Performance	القيمة السوقية في نهاية الشهر	القيمة التأسيسية	سعر السهم أو الحصة في نهاية الشهر الحالي	سعر السهم أو الحصة في نهاية الشهر السابق
غير محققة	محققة										

توقيع مفوضي المراقبة

توقيع الشركة المولجة بالإدارة

أنموذج رقم ٩
للقرار الأساسي رقم ٩٠٤١ تاريخ ٢٠٠٥/٦/١

اسم هيئة الاستثمار الجماعي الإسلامي
الشكل القانوني للهيئة الإسلامية صندوق/شركة
شركة الإدارة
الوديع
مفوضو المراقبة

بيان شهري
بتوزيع المحفظة المالية المشتركة
كما في

(القيم بملايين ل.ل. أو بالآلاف الوحدة النقدية الأجنبية)

الدورة السابقة			الدورة الأخيرة			الفئة
إجمالي	غير مقيم	مقيم	إجمالي	غير مقيم	مقيم	
						١- أسهم وقيم مشابهة - أسهم وقيم مشابهة لبنانية منها: إسلامية - أسهم وقيم مشابهة غير لبنانية منها: إسلامية
						٢- شهادات الإيداع - شهادات إيداع لبنانية منها: إسلامية - شهادات إيداع غير لبنانية منها: إسلامية
						٣- أسهم أو حصص هيئات الاستثمار الجماعي - أسهم أو حصص هيئات الاستثمار الجماعي اللبنانية منها: إسلامية - أسهم أو حصص هيئات الاستثمار الجماعي غير اللبنانية منها: إسلامية
						٤- صكوك حكومية وإسلامية لبنانية وغير لبنانية - صكوك لبنانية منها :- صكوك مشاركة - صكوك مضاربة - صكوك إجارة - صكوك السلم - صكوك استصناع - صكوك إسلامية أخرى - صكوك غير لبنانية منها :- صكوك مشاركة - صكوك مضاربة - صكوك إجارة - صكوك السلم - صكوك استصناع - صكوك إسلامية أخرى
						٥- قيم منقولة أخرى (*) - قيم منقولة أخرى لبنانية منها : إسلامية - قيم منقولة أخرى غير لبنانية منها : إسلامية
						٦- مجموع المحفظة المشتركة منها: لدى الوديع

ملاحظة: تدرج المبالغ وفقا لقيمتها في الميزانية (القيمة السوقية أو القيمة التعاقدية) مع الأخذ بعين الاعتبار فروقات التقييم بين القيمة بتاريخ إدخالها في الميزانية والقيمة الآنية.
(*) في حال وجودها، ترفق تفاصيلها مع هذا البيان.

توقيع مفوضي المراقبة

توقيع الشركة المولجة بالإدارة